



# E-COAT REPAIR #12 LIGHT GREEN AEROSOL (ECOATRLG/AL-US)

Hoja de datos de seguridad ECOATRLG/AL-US

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Fecha de emisión: 06/13/2017 Versión: 1.0

## DRIVING SURFACE PERFECTION

### SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### 1.1. Identificación del producto

Forma de producto : Mezcla  
 Nombre del producto : E-COAT REPAIR #12 LIGHT GREEN AEROSOL (ECOATRLG/AL-US)  
 Grupo de producto : Aerosol  
 Otros medios de identificación : UP0892

#### 1.2. Uso recomendado del producto químico y restricciones

#### 1.3. Datos sobre el proveedor de la hojas de datos de seguridad

##### Proveedor

U-POL US Inc  
 108 Commerce Way  
 Stockertown PA 18083 - USA  
 T 1-800-340-7824 - F 1-800-787-5150  
[technical.department@u-pol.com](mailto:technical.department@u-pol.com) - [www.u-pol.com](http://www.u-pol.com)

#### 1.4. Número de teléfono en caso de emergencia

Número de emergencia : CHEMTREC - 1-800-424-9300 ( UK +44 (0) 1933 230310 (07:30 - 17:00hrs UK time) )

### SECCIÓN 2: Identificación del peligro o peligros

#### 2.1. Clasificación de la sustancia o mezcla

##### Clasificación de SAC-US2

Flam. Aerosol 1 H222  
 Eye Irrit. 2 H319  
 Skin Sens. 1 H317  
 Carc. 2 H351  
 STOT SE 3 H336

Texto completo de las declaraciones H: véase la sección 16

#### 2.2. Elementos de las etiquetas

##### Etiquetado GHS-US

Pictogramas de peligro (GHS-US) :



GHS02

GHS07

GHS08

Palabra de advertencia (GHS-US) :

: Peligro

Indicaciones de peligro (GHS-US) :

: H222 - Aerosol extremadamente inflamable  
 H317 - Puede provocar una reacción cutánea alérgica  
 H319 - Provoca irritación ocular grave  
 H336 - Puede provocar somnolencia o vértigo  
 H351 - Susceptible de provocar cáncer

Consejos de precaución (GHS-US) :

: P210 - Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de llamas al descubierto, de chispas. — No fumar  
 P211 - No vaporizar sobre una llama al descubierto o cualquier otra fuente de ignición  
 P251 - Recipiente a presión: no perforar ni quemar, incluso después de su uso  
 P280 - Usar protección ocular, ropas de protección, guantes de protección  
 P302+P352 - Si contacta la piel: Lavar con abundante agua  
 P305 - EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Lavar primero con agua abundante y si es necesario consultar a un médico  
 P410+P412 - Proteger de la luz solar. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122°F

# E-COAT REPAIR #12 LIGHT GREEN AEROSOL (ECOATRLG/AL-US)

## Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

### 2.3. Otros peligros que no figuren en la clasificación

No se dispone de más información

### 2.4. Toxicidad aguda desconocida (GHS US)

No aplicable

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

### 3.1. Sustancias

No aplicable

### 3.2. Mezclas

Nombre	Identificación del producto	%	Clasificación de SAC-US2
ethyl methyl ketone	(CAS Nº) 78-93-3	5 - 23	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2A, H319 STOT SE 3, H336
methyl acetate	(CAS Nº) 79-20-9	5 - 23	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2A, H319 STOT SE 3, H336
xylene	(CAS Nº) 1330-20-7	< 5	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4 (Dermal), H312 Acute Tox. 4 (Inhalation:dust,mist), H332 Skin Irrit. 2, H315
ethylbenzene	(CAS Nº) 100-41-4	< 5	Flam. Liq. 2, H225 Acute Tox. 4 (Inhalation), H332 Carc. 2, H351 STOT RE 2, H373 Asp. Tox. 1, H304
reaction mass of $\alpha$ -3-(3-(2H-benzotriazol-2-yl)-5-tert-butyl-4-hydroxyphenyl)propionyl- $\omega$ -hydroxypoly(oxyethylene) and $\alpha$ -3-(3-(2H-benzotriazol-2-yl)-5-tert-butyl-4-hydroxyphenyl)propionyl- $\omega$ -3-(3-(2H-benzotriazol-2-yl)-5-tert-butyl-4-hydroxyphenyl)propionyloxypoly(oxyethylene)		< 5	Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 2, H411
Reaction mass of bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate		< 5	Skin Sens. 1A, H317 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410

Texto completo de las frases H: ver sección 16

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de las medidas necesarias

Medidas de primeros auxilios general	: EN CASO de exposición demostrada o supuesta: consultar a un médico.
Medidas de primeros auxilios tras una inhalación	: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla cómoda para facilitar la respiración.
Medidas de primeros auxilios tras el contacto con la piel	: Lavar la piel con abundante agua. Quitar las prendas contaminadas. En caso de irritación cutánea o sarpullido: consultar a un médico.
Medidas de primeros auxilios tras un contacto con los ojos	: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar los lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.
Medidas de primeros auxilios tras una ingestión	: Llamar a un centro de toxicología o a un médico si la persona se encuentra mal.

### 4.2. Síntomas/efectos más importantes, agudos y retardados

Síntomas/efectos	: Puede provocar somnolencia o vértigo.
Síntomas/efectos después de contacto con la piel	: Puede provocar una reacción cutánea alérgica.
Síntomas/efectos después del contacto con el ojo	: Irritación a los ojos.

### 4.3. Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y tratamiento especial requerido en caso necesario

Tratar sintomáticamente.

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados : Agua pulverizada. Polvo seco. Espuma. Dióxido de carbono.

### 5.2. Peligros específicos de los productos químicos

Peligro de incendio	: Aerosol extremadamente inflamable.
Peligro de explosión	: Contenedor a presión: puede explotar si se calienta.
Reactividad	: Aerosol extremadamente inflamable. Contenedor a presión: puede explotar si se calienta.

# E-COAT REPAIR #12 LIGHT GREEN AEROSOL (ECOATRLG/AL-US)

## Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

### 5.3. Equipo de protección especial y precauciones para los equipos de lucha contra incendios

Protección durante la extinción de incendios : No intentar intervenir sin equipo de protección adecuado. Equipo de respiración autónomo. Ropa de protección completa.

## SECCIÓN 6: Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

### 6.1. Precauciones individuales, equipos de protección y procedimientos de emergencia

#### 6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Planos de emergencia : Ventilar el área del vertido. No exponer a llama abierta, chispa y no fumar. Evitar respirar vapores, pulverizador, Humo. Evitar el contacto con los ojos y la piel.

#### 6.1.2. Para el personal de los servicios de emergencia

Equipo de protección : No intentar intervenir sin equipo de protección adecuado. Para más información, ver sección 8 : "Control de la exposición/protección personal".

### 6.2. Precauciones medioambientales

No dispersar en el medio ambiente.

### 6.3. Métodos y materiales de aislamiento y limpieza

Métodos de limpieza : Recoger mecánicamente el producto. Notificar a las autoridades si el producto entra en los desagües o aguas públicas.

Otros datos : Eliminar materiales o residuos sólidos en lugares autorizados.

### 6.4. Motivo de utilización desaconsejado

Para más información, ver sección 13.

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

Precauciones para una manipulación segura : Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abiertas, superficies calientes. — No fumar. No vaporizar sobre una llama al descubierto o cualquier otra fuente de ignición. Recipiente a presión: no perforar ni quemar, incluso después de su uso. Procurarse las instrucciones antes del uso. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. Llevar equipo de protección personal. Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado. Evitar respirar vapores, pulverizador, Humo. Evitar el contacto con los ojos y la piel.

Medidas de higiene : La ropa de trabajo contaminada no debe salir del lugar de trabajo. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar. No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto. Siempre lavarse las manos después de cualquier manipulación del producto.

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento : Proteger de la luz solar. No exponer a una temperatura superior a 50 °C/122 °F. Guardar bajo llave. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Mantener fresco.

### 7.3. Usos específicos finales

No se dispone de más información

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección personal

### 8.1. Parámetros de control

E-COAT REPAIR #12 LIGHT GREEN AEROSOL (ECOATRLG/AL-US)		
ACGIH	No aplicable	
OSHA	No aplicable	
ethyl methyl ketone (78-93-3)		
ACGIH	ACGIH TWA (ppm)	200 ppm
ACGIH	ACGIH STEL (ppm)	300 ppm
ACGIH	Observación (ACGIH)	URT irr; CNS & PNS impair
OSHA	OSHA PEL (TWA) (mg/m <sup>3</sup> )	590 mg/m <sup>3</sup>
OSHA	OSHA PEL (TWA) (ppm)	200 ppm

# E-COAT REPAIR #12 LIGHT GREEN AEROSOL (ECOATRLG/AL-US)

## Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

**reaction mass of  $\alpha$ -3-(3-(2H-benzotriazol-2-yl)-5-tert-butyl-4-hydroxyphenyl)propionyl- $\omega$ -hydroxypoly(oxyethylene) and  $\alpha$ -3-(3-(2H-benzotriazol-2-yl)-5-tert-butyl-4-hydroxyphenyl)propionyl- $\omega$ -3-(3-(2H-benzotriazol-2-yl)-5-tert-butyl-4-hydroxyphenyl)propionyloxypoly(oxyethylene)**

ACGIH	No aplicable
OSHA	No aplicable

**Reaction mass of bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate**

ACGIH	No aplicable
OSHA	No aplicable

**ethylbenzene (100-41-4)**

ACGIH	ACGIH TWA (ppm)	20 ppm
ACGIH	Observación (ACGIH)	URT irr; kidney dam (nephropathy)
OSHA	OSHA PEL (TWA) (mg/m <sup>3</sup> )	435 mg/m <sup>3</sup>
OSHA	OSHA PEL (TWA) (ppm)	100 ppm

**xylene (1330-20-7)**

ACGIH	ACGIH TWA (ppm)	100 ppm
ACGIH	ACGIH STEL (ppm)	150 ppm
ACGIH	Observación (ACGIH)	URT & eye irr; CNS impair
OSHA	OSHA PEL (TWA) (mg/m <sup>3</sup> )	435 mg/m <sup>3</sup>
OSHA	OSHA PEL (TWA) (ppm)	100 ppm

**methyl acetate (79-20-9)**

ACGIH	ACGIH TWA (ppm)	200 ppm
ACGIH	ACGIH STEL (ppm)	250 ppm
ACGIH	Observación (ACGIH)	eye & URT irr
OSHA	OSHA PEL (TWA) (mg/m <sup>3</sup> )	610 mg/m <sup>3</sup>
OSHA	OSHA PEL (TWA) (ppm)	200 ppm

## 8.2. Controles de exposición

Controles apropiados de ingeniería	: Asegurar buena ventilación del lugar de trabajo.
Protección de las manos	: Guantes de protección.
Protección ocular	: Gafas de protección.
Protección de la piel y del cuerpo	: Llevar ropa de protección adecuada.
Protección de las vías respiratorias	: En caso de ventilación insuficiente, usar equipo respiratorio adecuado.
Controles de la exposición ambiental	: No dispersar en el medio ambiente.

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	: Líquido
Color	: Mixture contains one or more component(s) which have the following colour(s): Incoloro
Olor	: Odourless.
Umbral olfativo	: No hay datos disponibles
pH	: No hay datos disponibles
Grado relativo de evaporación (acetato de butilo=1)	: No hay datos disponibles
Punto de fusión	: No aplicable
Punto de solidificación	: No hay datos disponibles
Punto de ebullición	: No hay datos disponibles
Punto de inflamación	: $\approx$ -41 °C
Temperatura de autoignición	: No hay datos disponibles

# E-COAT REPAIR #12 LIGHT GREEN AEROSOL (ECOATRLG/AL-US)

## Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Temperatura de descomposición	: No hay datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No hay datos disponibles
Presión de vapor	: No hay datos disponibles
Densidad relativa de vapor a 20 °C	: No hay datos disponibles
Densidad relativa	: No hay datos disponibles
Solubilidad	: No hay datos disponibles
Log Pow	: No hay datos disponibles
Coefficiente de reparto octanol-agua	: No hay datos disponibles
Viscosidad, cinemático	: No hay datos disponibles
Viscosidad, dinámico	: No hay datos disponibles
Propiedades explosivas	: Contenedor a presión: puede explotar si se calienta.
Propiedades comburentes	: No hay datos disponibles
Límites de explosividad	: No hay datos disponibles

### 9.2. Otros datos

MIR : 0.95

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

Aerosol extremadamente inflamable. Contenedor a presión: puede explotar si se calienta.

### 10.2. Estabilidad química

Estable bajo condiciones normales.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conocen reacciones peligrosas bajo condiciones normales de uso.

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Evitar contacto con superficies calientes. Calor. Sin llamas ni chispas. Eliminar todas las fuentes de ignición.

### 10.5. Materiales incompatibles

No se dispone de más información

### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

En condiciones normales de almacenamiento y utilización, no deberían generarse productos de descomposición peligrosos.

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda : No está clasificado

<b>ethylbenzene (100-41-4)</b>	
ETA US (gases)	4500 ppmv/4h
ETA US (vapores)	11 mg/l/4h
ETA US (polvos, niebla)	1.5 mg/l/4h
<b>xylene (1330-20-7)</b>	
ETA US (cutánea)	1100 mg/kg de peso corporal
ETA US (polvos, niebla)	1.5 mg/l/4h

Corrosión/irritación en la piel	: No está clasificado
Lesiones/irritaciones graves en los ojos	: Provoca irritación ocular grave.
Sensibilización respiratoria o de la piel	: Puede provocar una reacción cutánea alérgica.
Mutagenidad de células germinativas	: No está clasificado
Carcinogenicidad	: Susceptible de provocar cáncer.

<b>ethylbenzene (100-41-4)</b>	
Grupo IARC	2B - Posiblemente carcinógeno para el ser humano
<b>xylene (1330-20-7)</b>	
Grupo IARC	3 - No clasificable

# E-COAT REPAIR #12 LIGHT GREEN AEROSOL (ECOATRLG/AL-US)

## Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Toxicidad a la reproducción : No está clasificado  
Toxicidad sistémica para órganos diana (exposición única) : Puede provocar somnolencia o vértigo.

Toxicidad sistémica para órganos diana (exposición repetida) : No está clasificado

Peligro por aspiración : No está clasificado  
Síntomas/efectos después de contacto con la piel : Puede provocar una reacción cutánea alérgica.  
Síntomas/efectos después del contacto con el ojo : Irritación a los ojos.

### SECCIÓN 12: Información ecológica

#### 12.1. Toxicidad

Ecología - general : El producto no se considera dañino a los organismos acuáticos o que cause efectos nocivos a largo plazo para el medio ambiente.

#### 12.2. Persistencia y degradabilidad

No se dispone de más información

#### 12.3. Potencial de bioacumulación

No se dispone de más información

#### 12.4. Movilidad en suelo

No se dispone de más información

#### 12.5. Otros efectos adversos

Effect on ozone layer : No se dispone de más información  
Effect on the global warming : Se desconocen los efectos de este producto.

### SECCIÓN 13: Información relativa a la eliminación de los productos

#### 13.1. Descripción de los residuos e información sobre la manera de manipularlos sin peligro, así como sus métodos de eliminación

Descripción de los residuos e información sobre la manera de manipularlos sin peligro, así como sus métodos de eliminación : Eliminar el contenido/recipiente de acuerdo con las instrucciones de reciclaje del recolector homologado.

### SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

Según los requisitos de DOT  
No está regulado para el transporte

#### Información adicional

Otros datos : No hay información adicional disponible.

#### ADR

No se dispone de más información

#### Transporte marítimo

No se dispone de más información

#### Transporte aéreo

No se dispone de más información

# E-COAT REPAIR #12 LIGHT GREEN AEROSOL (ECOATRLG/AL-US)

## Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

### SECCIÓN 15: Información sobre la reglamentación

#### 15.1. Regulaciones federales de EE.UU

##### ethyl methyl ketone (78-93-3)

Listado en el inventario de la TSCA (Acto de Control de Sustancias Tóxicas) de los Estados Unidos

No listado en la sección 313 del SARA (Acto del Superfondo de Enmiendas y Reautorización) de los Estados Unidos

CERCLA RQ 5000 lb

##### reaction mass of $\alpha$ -3-(3-(2H-benzotriazol-2-yl)-5-tert-butyl-4-hydroxyphenyl)propionyl- $\omega$ -hydroxypoly(oxyethylene) and $\alpha$ -3-(3-(2H-benzotriazol-2-yl)-5-tert-butyl-4-hydroxyphenyl)propionyl- $\omega$ -3-(3-(2H-benzotriazol-2-yl)-5-tert-butyl-4-hydroxyphenyl)propionyloxypoly(oxyethylene)

No listado en el inventario de la TSCA (Acto de Control de Sustancias Tóxicas) de los Estados Unidos

##### Reaction mass of bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate

No listado en el inventario de la TSCA (Acto de Control de Sustancias Tóxicas) de los Estados Unidos

##### ethylbenzene (100-41-4)

Listado en el inventario de la TSCA (Acto de Control de Sustancias Tóxicas) de los Estados Unidos

Listado en la sección 313 del SARA (Acto del Superfondo de Enmiendas y Reautorización) de los Estados Unidos

CERCLA RQ 1000 lb

##### xylene (1330-20-7)

Listado en el inventario de la TSCA (Acto de Control de Sustancias Tóxicas) de los Estados Unidos

Listado en la sección 313 del SARA (Acto del Superfondo de Enmiendas y Reautorización) de los Estados Unidos

CERCLA RQ 100 lb

##### methyl acetate (79-20-9)

Listado en el inventario de la TSCA (Acto de Control de Sustancias Tóxicas) de los Estados Unidos

#### 15.2. Regulaciones Internacionales

##### CANADA

No se dispone de más información

##### UE-Reglamentos

No se dispone de más información

#### Clasificación según el Reglamento (EC) No. 1272/2008 [CLP]

Aerosol 1 H222;H229

Eye Irrit. 2 H319

Skin Sens. 1 H317

STOT SE 3 H336

Texto completo de las categorías de clasificación y de las declaraciones H: véase la sección 16

#### Clasificación según las Directivas 67/548/CEE o 1999/45/CE

##### 15.2.2. Reglamentos nacionales

##### ethylbenzene (100-41-4)

Listado por el CIIC (Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer)

#### 15.3. Regulaciones Estatales de EE.UU

##### ethylbenzene (100-41-4)

EE.UU - California - Proposición 65 - Lista de Carcinógenos	EE.UU - California - Proposición 65 - Toxicidad para el Desarrollo	EE.UU - California - Proposición 65 - Toxicidad Reproductiva - Femenino	EE.UU - California - Proposición 65 - Toxicidad Reproductiva - Masculino	Niveles sin riesgo significativo (NSRL)
Si	No	No	No	54

### SECCIÓN 16: Otros datos

# E-COAT REPAIR #12 LIGHT GREEN AEROSOL (ECOATRLG/AL-US)

## Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

### Texto completo de las frases H:

H222	Aerosol extremadamente inflamable
H225	Líquido y vapores muy inflamables
H226	Líquido y vapores inflamables
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias
H312	Nocivo en contacto con la piel
H315	Provoca irritación cutánea
H317	Puede provocar una reacción cutánea alérgica
H319	Provoca irritación ocular grave
H332	Nocivo si se inhala
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo
H351	Susceptible de provocar cáncer
H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos con efectos nocivos duraderos
H411	Tóxico para la vida marina, con efectos nocivos duraderos

### SDS US UPOL

*For professional use only.*

*The information contained within this Safety Data Sheet (SDS) is believed to be correct as of the date issued however it is subject to change from time to time. It does not purport to be all inclusive or exhaustive and shall only be used as a guide. U-POL makes no warranties, expressed or implied, including but not limited to, any implied warranty of fitness for a given purpose or usage. It is the Buyers responsibility to ensure the suitability of the products for their own use and to check the information is up to date. U-POL cannot be held responsible for the suitability of use for any of its products, considering the wide range of factors such as application, substrates and handling methods. Since these conditions of use are outside of our control, the company shall not be held liable for any damage resulting from handling or from contact with the product detailed. Moreover, addition of reducers, hardeners or other additives over and above U-POL's recommendations for use, may substantially alter the composition and hazards of the product. U-POL data sheets are available via the U-POL website at WWW.U-POL.COM.*